

CONSULAR AFFAIRS  
LE SERVICE CONSULAIRE

Programme consulaire/Consular Program

GRONDIN, Gilles

Délégué du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés à Dakar (1967-69); représentant résident du programme des Nations Unies pour le développement (UNDP) (1970-73) au Niger. Chargé d'affaires à Haïti. Directeur-adjoint, Direction des opérations consulaires (1979-82).

Most of Mr. Grondin's Departmental and United Nations career has been spent in the Third World.

Consular Services: Protection and Assistance for Canadians Abroad/Services Consulaires: Protection et assistance aux Canadiens à l'étranger

LAPOINTE, R.E.

Born in Montreal, Que. 1937, joined External Affairs in 1968. Served as Vice-Consul and Consul in Senegal, United Kingdom (London) and Kenya. At present Policy Officer in the Bureau of Consular Services in Ottawa, with responsibility for the Department's Consular Awareness Program.

Né à Montréal, Qué. en 1937, membre du ministère en 1968. Vice-consul, ensuite consul, au Sénégal, en Royaume Unie (Londres), et au Kenya. Présentement agent en politique consulaire au sien du Bureau des services consulaire à Ottawa, responsable pour le program de sensibilisation consulaire du ministère.